

KAPITEL

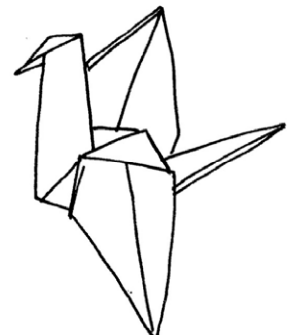
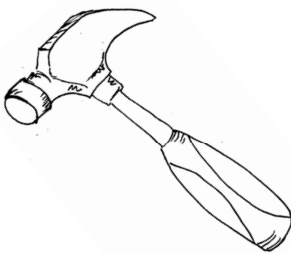
7

Werken

Kapitel 7: Werken



Artikel	Nomen	Pronomen	Verb	Pronomen	Verb
der	Werkraum	(an)nähen		fragen	
die	Nähmaschine	ich	nähe (an)	ich	frage
die	Nähnadel	du	nähst (an)	du	fragst
die	Nähnadeln				
der	Knopf	er/sie/es	näht (an)	er/sie/es	fragt
die	Knöpfe				
der	Stoff	wir	nähen (an)	wir	fragen
der	Faden	ihr	näht (an)	ihr	fragt
die	Fäden				
die	Wolle	sie	nähen (an)	sie	fragen
die	Schere	basteln		arbeiten	
die	Scheren				
der	Hammer	ich	bastle	ich	arbeite
die	Säge	du	bastelst	du	arbeitest
das	Papier	er/sie/es	bastelt	er/sie/es	arbeitet
der	Kleber	wir	basteln	wir	arbeiten
das	Holz	ihr	bastelt	ihr	arbeitet
der	Nagel	sie	basteln	sie	arbeiten
die	Nägeln				
der	Würfel	falten		schneiden	
das	Haus	ich	falte	malen	
der	Vogel	du	faltest		
		er/sie/es	faltet	Adjektiv	
		wir	falten	textil	
		ihr	faltet	technisch	
		sie	falten		
		kleben			
		ich	klebe		
		du	klebst		
		er/sie/es	klebt		
		wir	kleben		
		ihr	klebt		
		sie	kleben		
		sägen			
		ich	säge		
		du	sägst		
		er/sie/es	sägt		
		wir	sägen		
		ihr	sägt		
		sie	sägen		



Der textile Werkzeugraum



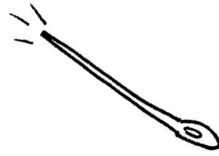
Schreibe die Wörter in dein Heft ab!



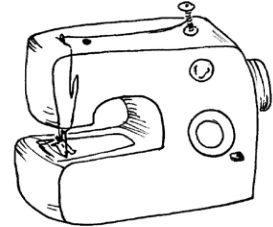
Übersetze die Wörter in deine Sprache!



der Knopf



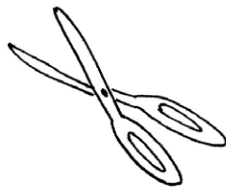
die Nähnadel



die Nähmaschine



die Wolle



die Schere



der Faden



der Stoff

Übung 1



Schreibe die Wörter!

die Nähmaschine
die Nähnadel
die Wolle
die Schere
der Faden
der Stoff
der Knopf

Übung 2



Verbinde die Wörter mit den Bildern!

der Stoff

der Knopf

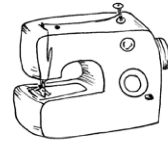
der Faden

die Wolle

die Nähmaschine

die Nähnadel

die Schere



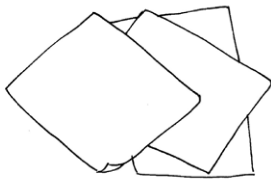
Der technische Werkraum



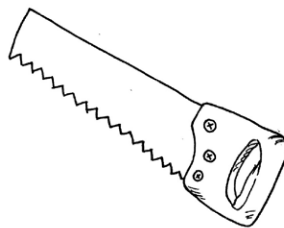
Schreibe die Wörter in dein Heft ab!



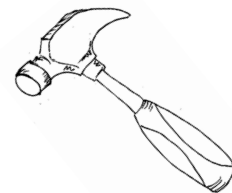
Übersetze die Wörter in deine Sprache!



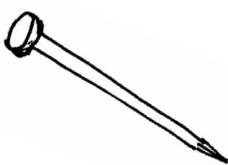
das Papier



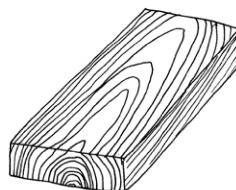
die Säge



der Hammer



der Nagel



das Holz



der Kleber

Übung 3



Ordne die Buchstaben!



Schreibe die Wörter!

remmaHred

der Hammer

zloHsad

legaNred

egäSied

reipaPsad

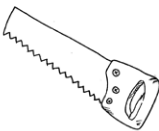
rebelKred

Übung 4



Schreibe die Wörter!

1.



2.



3.



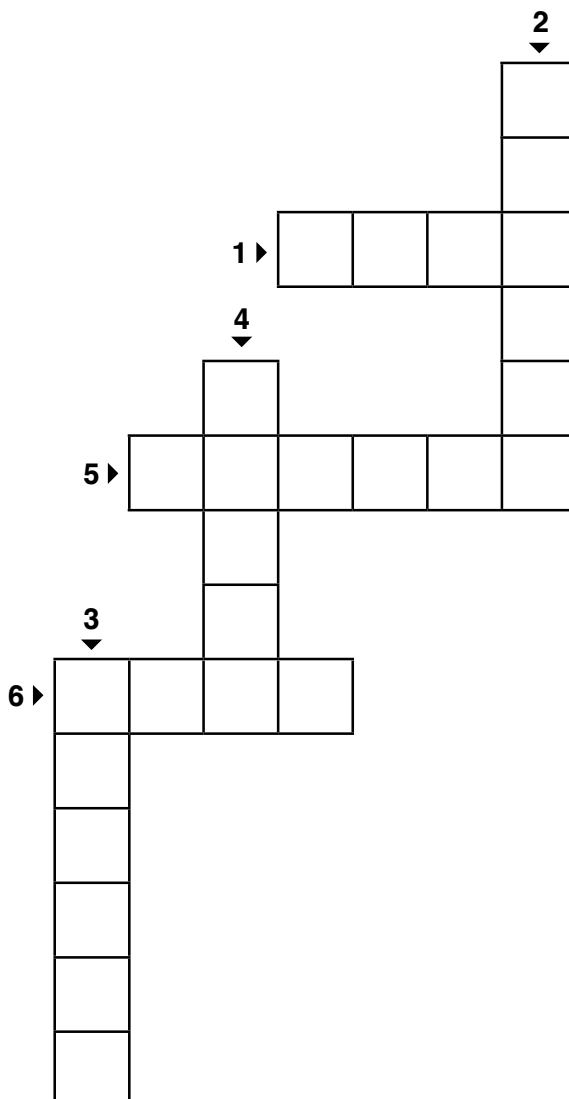
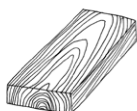
4.



5.



6.



Übung 5



Suche die Wörter! →↓

M	I	B	R	Q	Q	C	R	S	Y	Z	F	D	V	P	J	M
N	F	H	N	M	O	B	R	B	K	O	J	K	G	R	J	H
L	Q	F	P	Z	S	R	G	K	G	M	N	N	T	K	N	M
Z	C	S	U	D	I	V	V	H	X	I	T	X	K	V	J	S
L	P	H	Q	R	N	X	S	A	V	W	E	L	N	P	G	L
W	O	L	L	E	P	I	S	M	S	R	N	E	O	D	D	A
O	O	K	B	G	J	N	N	M	U	U	X	P	P	U	S	L
N	B	P	Q	B	W	Ä	F	E	S	E	F	K	F	A	Ä	H
S	Q	A	K	V	H	H	S	R	U	O	A	B	X	Y	G	V
T	C	P	L	K	P	M	R	N	M	M	D	N	X	R	E	G
O	H	I	E	T	R	A	K	X	D	Z	E	Ä	K	M	Z	N
F	J	E	B	H	R	S	H	J	Q	I	N	H	C	V	D	A
F	O	R	E	O	B	C	A	M	M	T	J	N	O	M	L	G
C	I	J	R	L	H	H	V	N	C	Z	Y	A	E	S	Z	E
R	T	W	U	Z	W	I	B	Q	B	O	T	D	D	E	Y	L
K	P	X	M	G	T	N	D	O	W	M	L	E	A	J	R	X
E	H	F	Y	K	G	E	J	O	M	D	D	L	E	T	N	X

Im **textilen** Werkraum

Knopf
Nähnadel
Nähmaschine
Wolle
Faden
Stoff

Im **technischen** Werkraum

Papier
Säge
Hammer
Nagel
Holz
Kleber

Was machen wir in Werken?

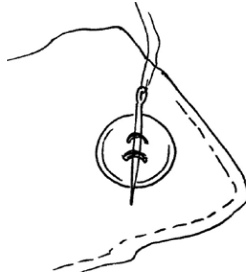


Schreibe die Wörter in dein Heft ab!

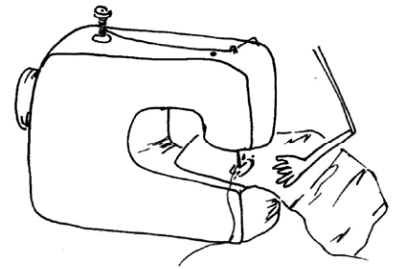


Übersetze die Wörter in deine Sprache!

Nähen

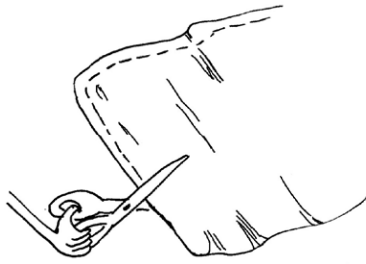


Wir nähen einen Knopf an.

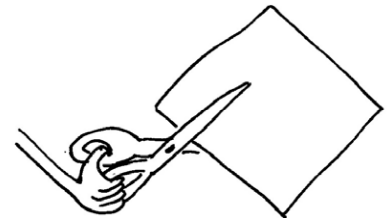


Wir nähen auf der Nähmaschine.

Schneiden

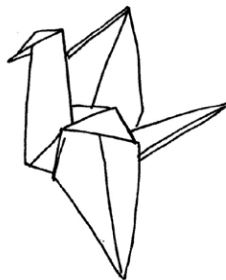


Wir schneiden Stoff.

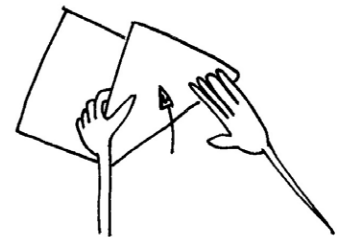


Wir schneiden Papier.

Falten



Wir falten einen Vogel aus Papier.



Wir falten Papier.

Kleben



Wir kleben Holz.

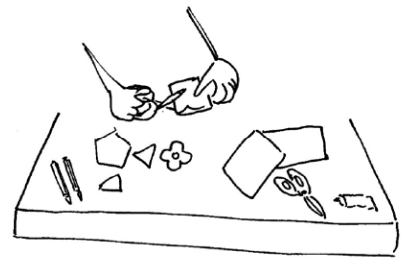


Wir kleben Papier.

Basteln

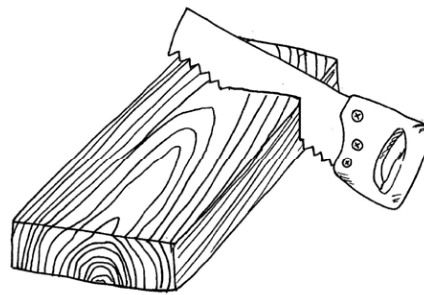


Wir basteln ein Haus aus Papier.



Wir basteln.

Sägen



Wir sägen Holz.

Übung 6



Ordne die Buchstaben!

BEEKLN

kleben

ÄEGNS

AEFLNT

CDEEHINNS

ÄEHNN

ABELNTS

SHCERE

Übung 7



Verbinde die Sätze!

Wir nähen

Mehmet sägt

Faiza klebt

Ich bastle

Sara schneidet

Du faltest

Stoff.

einen Vogel aus Papier.

auf der Nähmaschine.

Papier.

ein Haus aus Papier.

Holz.

Übung 8



Ergänze die Sätze!



Was machst du?

Was machen wir
heute in Werken?

Was macht Layla?

Was machst du?

Was machen
Mehmet und Philipp?

Was macht unsere
Lehrerin?

Ich _____
einen Knopf an!

Wir _____
Holz!

Sie _____
einen Vogel aus Papier!

Ich _____
ein Haus aus Holz!

Sie _____
Papier!

Sie _____
Papier!



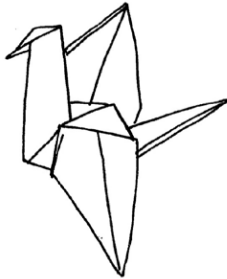
Übung 9



Schreibe das Gespräch!

machen

ich mache	wir machen
du machst	ihr macht
er/sie/es macht	sie machen

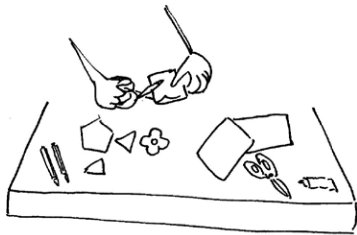
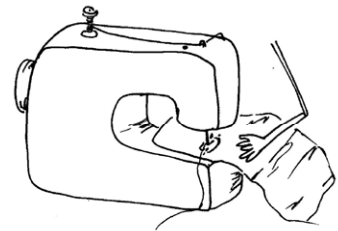


A: *Was machst du?* _____

B: *Ich ...* _____

A: _____

B: _____

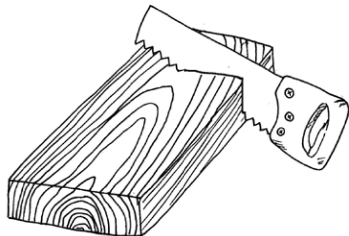
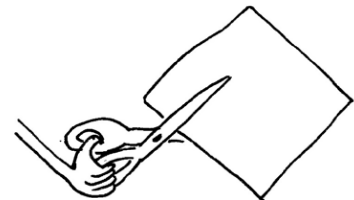


A: _____

B: _____

A: _____

B: _____

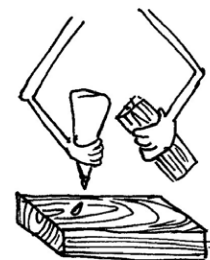


A: _____

B: _____

A: _____

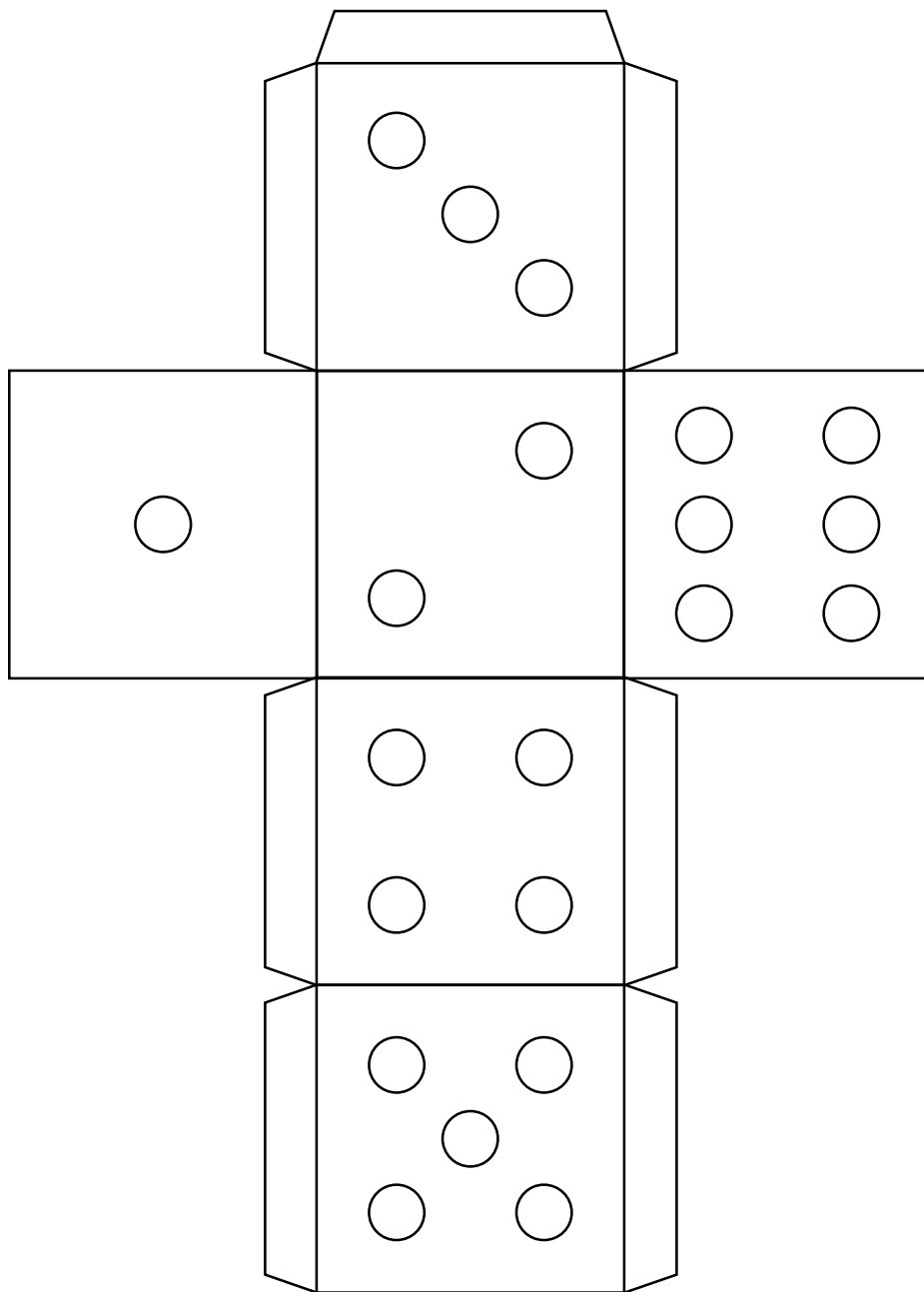
B: _____



Übung 10

* → |||| Ordne die Sätze!

- Klebe den Würfel.
- Schneide den Würfel aus.
- 1** Male den Würfel an.
- Falte den Würfel.



Kapitel 7: Teste Dich!



Aufgabe 1: Verbinde die Wörter mit den Bildern!

____ / 4 Punkte

der Knopf

der Nagel

der Stoff

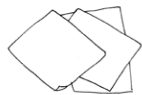
die Schere

der Hammer



Aufgabe 2: Schreibe die Wörter!

____ / 4 Punkte











Aufgabe 3: Verbinde die Sätze mit den Wörter!

____ / 4 Punkte

Wir kleben Papier.

Wir falten einen Vogel.

Wir sägen Holz.

Wir nähen einen Knopf an.

Wir schneiden Papier.

die Nadel

die Säge

der Kleber

das Papier

die Schere





Aufgabe 4: Ordne die Sätze!

____ / 4 Punkte


- Ich klebe den Würfel.
- Ich schneide einen Würfel aus Papier.
- 1** Ich gehe in den technischen Werkraum.
- Ich habe Papier und eine Schere.
- Ich falte den Würfel.




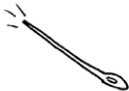

Aufgabe 5: Schreibe die Wörter!


____ / 6 Punkte


Wir gehen in den textilen Werkraum. Ich frage den Lehrer: „Was machen wir heute in

Werken?“. Der Lehrer sagt: „Wir arbeiten heute mit _____ .“

Ich schneide den Stoff mit der _____  . Jetzt habe ich Stoff,

_____  und _____ .

Layla fragt: „Was machst du?“. Ich sage: „Ich nähe einen _____  an.“

Ich frage Layla: „Was machst du?“. Layla sagt: „Ich _____ 

auf der Nähmaschine.“

Meine Punktezahl



0-11 Punkte



12-17 Punkte



18-22 Punkte

Meine Punktezahl:

____ / 22 Punkte

Schülervorwort

Hallo!

Diese Mappe wird dir helfen, erste Schritte in Deutsch zu machen und dir eine neue Welt eröffnen!

Du brauchst nur: 1) einen gespitzten Bleistift, 2) einen Radiergummi, 3) eine Mappe für die Zettel und 4) ein Heft (liniert).

Du lernst hier zum Beispiel, wie du „Hallo! Ich bin...“ auf Deutsch schreibst oder Wörter, die du in den verschiedenen Fächern, also zum Beispiel Mathematik und Turnen, brauchst.

Damit du verstehst, was du bei den Aufgaben machen sollst, erklären wir dir folgende Symbole:



... heißt, dass du diese Übung in dein Heft abschreibst.



... heißt, dass du die Wörter in deiner Sprache schreibst (z.B. Arabisch). Wenn du die Wörter in mehreren Sprachen kennst, schreib sie auch ruhig hin.

Beispiel: Hallo, wie geht es dir? > Hallo, wie geht es dir?
jetzt du: Hallo, wie geht es dir? > _____



... heißt, dass du die Lücken füllst.

Beispiel: Hallo, wie _____ es dir? > Hallo, wie geht es dir?
jetzt du: Hallo, wie _____ es dir? > Hallo, wie _____ es dir?



... heißt, dass du Wörter oder Sätze in Ordnung bringst.

Beispiel:

3 Nicht gut.

2 Wie geht es dir, Lydia?

1 Hallo!

4 Tschüss.

jetzt du:

Nicht gut.

Wie geht es dir, Lydia?

Hallo!

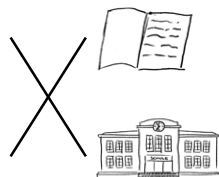
Tschüss.



... heißt, dass du zwei Dinge miteinander verbindest.

Beispiel:

die Schule



das Heft

jetzt du:

die Schule



das Heft





... heißt, dass du etwas einkreist.

Beispiel:

W	S	K	Y	P	G
B	A	D	Z	H	E
T	S	M	S	A	I
S	C	H	U	L	E
R	A	I	D	L	N
F	S	Z	T	O	B

Hallo

Schule-

Jetzt du:

W	S	K	Y	P	G
B	A	D	Z	H	E
T	S	M	S	A	I
S	C	H	U	L	E
R	A	I	D	L	N
F	S	Z	T	O	B

Hallo

Schule



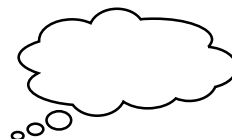
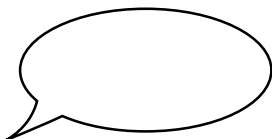
... heißt, dass du hier einen eigenen Text mit den Wörtern, die du gerade gelernt hast, schreibst.



... heißt, dass du etwas zeichnest oder anmalst.

Das bedeutet, jemand **sagt** etwas:

Das bedeutet, jemand **denkt** etwas:



Überall, wo du einen Rahmen siehst, übst du, was vorher erklärt wurde.

Am Ende jedes Kapitels ist ein Test. Er zeigt dir, wieviel du schon verstanden hast.

Ganz hinten findest du ein Wörterbuch. Hier kommen alle Wörter vor, die du in der Mappe lernst. So kannst du immer nachschauen, wenn du ein Wort in deiner Sprache wissen willst. Wenn du eine Aufgabe nicht verstehst, frage auch deine Lehrerin oder deinen Lehrer.

Wir wünschen dir viel Spaß beim Erlernen der deutschen Sprache!

EINFACH mehr DEUTSCH

Version 1.2

Herausgeber:

Daria Dachs, Eva Huber, Jill Molsner und Faiza Sadek-Stolz

Verwertung:

gemeinnütziger Verein **EINFACH** mehr DEUTSCH
Neustiftgasse 78/4, 1070 Wien, Österreich
info@einfachmehrdeutsch.at
www.einfachmehrdeutsch.at

Trotz sorgfältiger Bearbeitung erfolgen sämtliche Angaben in diesem Werk ohne Gewähr. Eine Haftung der Autoren, der Herausgeber sowie des Vereins **EINFACH** mehr DEUTSCH ist ausgeschlossen.

Dieses Lernmaterial stellt ein Werk nach dem österreichischen Urheberrechtsgesetz (UrhG) dar und ist als Ganzes und in seinen Teilen urheberrechtlich geschützt. Zum persönlichen Gebrauch ist die Verwendung und Vervielfältigung gestattet. Schulen dürfen für Zwecke des Unterrichts beziehungsweise der Lehre in dem dadurch gerechtfertigten Umfang Vervielfältigungsstücke in der für eine bestimmte Schulklasse beziehungsweise Lehrveranstaltung erforderlichen Anzahl herstellen (Vervielfältigung zum eigenen Schulgebrauch) und verbreiten. Jede andere Art der Verwertung kommerzieller oder nicht kommerzieller Art sowie die Bearbeitung und Übersetzung dieses Werkes oder von Teilen davon ist ohne ausdrückliche schriftliche Zustimmung des Vereins **EINFACH** mehr DEUTSCH nicht gestattet.

Dieses Werk ist aus idealistischen Gründen durch zahlreiche UnterstützerInnen entstanden. Unterstützen Sie uns auch indem Sie...



... uns **Feedback** geben und
Verbesserungsvorschläge machen
(» Online-Fragebogen)



Danke!

www.einfachmehrdeutsch.at

Vielen, vielen Dank!!!

Diese Mappe hätte ohne die ehrenamtliche Unterstützung von vielen Beteiligten nicht entstehen können. Durch ihr Engagement steht nun dieses Werk allen Kindern und Jugendlichen an Österreichs Schulen zur Verfügung. Besonderen Dank wollen wir ausdrücken:

... unserer Grafikerin **Luna Almousli**, die uns stets unentgeltlich bei Seite gestanden ist und sehr geduldig zahlreiche Änderungen in den ersten Kapiteln durchgeführt hat. **Deborah Hürlimann** hat den letzten Feinschliff gemacht, die dem Lernmaterial seinen optisch professionellen Ausdruck verliehen hat und deren kreative und unermüdliche Arbeit die Grafik der Fachkapitel entstehen ließ und perfektionierte.

... unseren Illustratorinnen **Theresa Hammerer**, **Sarah Strauss**, **Magdalena Fischer** und **Deborah Hürlimann**, die dieses Werk mit visuellem Leben gefüllt haben. Die Macht der Bilder ist groß!

... unseren zahlreichen ÜbersetzerInnen, ohne deren Unterstützung das Werk nicht funktionieren würde. Ihre Namen werden in den entsprechenden Sprachversionen über den Wörterlisten genannt.

... unseren UnterstützerInnen der Kapitelarbeit **Evelyn Schink** (Mathematik), **Sonja Thalmann** (Geografie), **Stephanie Götzl** (Werken), **Patrick Jajko** (Ernährung und Haushalt), **Kim Dusch** (Bildnerische Erziehung), **Martin Fellner** (Informations- und Kommunikationstechnik), **Thomas Schönberger** (Geschichte), **Kathrin Bernhard** (Musik) und **Bianca Köck** (Chemie/Physik).

... **Josefine Schulze** und **Davorin Barudzija** für ihr Engagement auf mehreren Ebenen.

... **Maria-Rita Helten-Pacher** (pädagogischer Rat), **Doris Sadek**, **Jana Sommeregger** und **Anna-Lena Lock** (Lektorat).

... dem Verein **mehr ist möglich! – Teach For Austria-Alumni** und **Teach For Austria**, insbesondere **Erwin Greiner**, **Thomas Goiser**, **Gebhard Ottacher**, **Ursula Lütterfelds** und **Silke Sohler**, die uns Kontakte, Infrastruktur und professionelle Unterstützung boten.



teachforaustria

... der **Arbeiterkammer Wien**, **Travel Europe** und seinen MitarbeiterInnen.



Vielen, vielen Dank!!!

... dem **Veritas Verlag** für Bildrechte.



... BINDER GRÖSSWANG Rechtsanwälte für die pro Bono-Rechtsberatung und dem Projekt **SEED - Hier wachsen Ideen** für das Vertrauen in unser Projekt und die damit verbundene finanzielle Unterstützung.



BINDER GRÖSSWANG

... und vielen weiteren Menschen, die uns in unterschiedlichster Form unterstützt haben.

Vielen herzlichen Dank!

Daria Dachs

Eva Huber

Jill Molsner

Faiza Sadek-Stolz

Quellenverzeichnis

1. Wolfgang Thummerer, aus: Gerhard Mayrhofer, Isabell Reiter:
GEOprofi 1. Lehrermaterialien (CD-ROM). Linz: VERITAS-Verlag 2015.
2. Franz Moser: Kinderlied und Gitarre. Linz: VERITAS Verlag 2004, S. 9.
3. Franz Moser: Vokal – Instrumental für Orff- und andere Instrumente.
Linz: VERITAS-Verlag 1994, S. 34.
4. Eric Schopf, Hofkirchen, aus: Bettina Moser, Elke Pemberger, Regina Ratzinger,
Alexandra Wilhelmer: MEHRfach. Biologie 1. Teil. Linz: VERITAS Verlag 2015, S. 77.
5. Eric Schopf, Hofkirchen, aus: Bettina Moser, Elke Pemberger, Alexandra Wilhelmer:
MEHRfach. Biologie 2. Teil. Linz: VERITAS Verlag 2015, S. 8.